

Obsah

Obchodní dopis – brána do světa obchodu	5
Úprava obchodního dopisu, obálky a faxu	6
<i>Obchodní dopis</i>	<i>6</i>
<i>Obálka</i>	<i>10</i>
<i>Fax</i>	<i>10</i>
Základní fráze používané v obchodních dopisech	11
<i>Všeobecné</i>	<i>11</i>
<i>Zamítavá odpověď</i>	<i>20</i>
Vzorové věty z různých oblastí obchodní činnosti	21
<i>Nabídka, cena, kvalita (Oferta, cena, jakość)</i>	<i>21</i>
Žádost o zaslání nabídky (Prośba o przesłanie oferty)	21
Odpověď na žádost o nabídku (Odpowiedź na prośbę o ofertę)	22
Vzorky (Wzory)	23
Ceny, náklady, platba (Ceny, koszty, zapłata)	23
Záruka, kvalita (Gwarancja, jakość)	28
Stažení nabídky (Wycofanie oferty)	26
Omezení (Ograniczenia)	27
Předložení nabídky (Składanie oferty)	27
Odpověď na nabídku (Odpowiedź na ofertę)	29
<i>Objednávka (Zamówienie)</i>	<i>30</i>
Objednávání (Zamawianie)	30
Změny v objednávce (Zmiany w zamówieniu)	31
Odmítnutí objednávky (Odmowa zamówienia)	33
Stížnost (Skarga)	32
Potvrzení objednávky (Potwierdzenie realizacji zamówienia)	33
Zrušení objednávky (Odwołanie zamówienia)	33
<i>Zakázka (Zlecenie)</i>	<i>34</i>
Objednávání (Zlecanie)	34
Přijetí, odmítnutí zakázky (Potwierdzenie, odmówienie zlecenia)	34
Odvolání objednávky (Odwołanie zlecenia)	35
Vyřizování objednávek (Realizacja zleceń)	36
<i>Dodávka (Dostawa)</i>	<i>37</i>
Dotaz (Zapytanie)	37
Dodací podmínky (Warunki dostawy)	37
Dodací lhůta (Termin dostawy)	39
Změny v dodávce (Zmiany w dostawie)	40
Chybná dodávka (Mylna dostawa)	40
Potvrzení dodávky (Potwierdzenie dostawy)	41
Účty, náklady (Rachunki, koszty)	41

Odmítnutí (Odmowa)	42
Stížnosti, omluvy (Skargi, przeprosiny)	43
<i>Doprava, obaly, skladování (Transport, opakovanie, składowanie)</i>	45
Dopravní prostředky (Środki transportu)	45
Výdaje na dopravu (Koszty transportu)	46
Dopravce (Spedytor)	47
Ztracená zásilka (Zgubiona przesyłka)	48
Vadný obal (Wadliwe opakovanie)	48
Způsob balení (Rodzaj opakovania)	49
Škody vzniklé během dopravy (Szkody przewozowe)	50
Skladování (Składowanie)	50
<i>Reklamace (Reklamacja)</i>	51
Dodávka neodpovídá objednávce (Dostawa nie odpowiada zamówieniu)	51
Odmítnutí zásilky (Odmowa przyjęcia przesyłki)	52
Náhradní dodávka (Dostawa zastępcza)	53
Stížnost, upomínka (Skarga, upomnienie)	54
<i>Export, import (Eksport, import)</i>	56
Export (Eksport)	56
Import (Import)	57
Clo (Cło)	57
<i>Platební styk (Płatność)</i>	58
Účet, faktura (Rachunek, faktura)	58
Bankovní styk, inkaso (Akredytywa bankowa, inkaso)	60
Platba v hotovosti (Płatność gotówką)	60
Úvěr (Kredyt)	60
Konto, bankovní převod (Konto, przelew bankowy)	61
Upomínka (Ponaglenie)	62
Platební podmínky (Warunki płatności)	63
Šeky, směnky (Czeki, weksel)	64
Sleva, rabat (Ulga, rabat)	65
Vzorové dopisy	67
<i>Nabídka</i>	69
Nabídka prodeje	69
Nabídka služeb	70
Žádost o zaslání vzorku	71
Jednání o ceně	72
Odmítnutí nabídky	73
<i>Objednávka</i>	74
Objednávka zboží	74
Potvrzení objednávky	75
Odmítnutí objednávky	76

Stažení objednávky	77
<i>Vzorová prodejní smlouva</i>	78 – 79
<i>Korespondence řešící problémy balení</i>	80
<i>Korespondence týkající se dodávek zboží</i>	81
Dodavatel oznamuje, že objednané zboží je připraveno k odběru	81
Informace o zpoždění dodávky	82
<i>Korespondence týkající se plateb</i>	83
Žádost o přeložení termínu platby	83
Výzva k zaplacení pohledávky	84
Oznámení o zaplacení pohledávky	85
<i>Reklamace</i>	86
Reklamace množství	86
Reklamace kvality	87
Odpovědi na reklamace	88
<i>Setkání a návštěvy</i>	89
Pozvánky na akce	89 – 90
Odpověď na pozvánku	91
Pozvánky k návštěvě podniku	92
Návrh návštěvy	93
Přeložení návštěvy na jiný termín	93
Odmítnutí pozvání k návštěvě	94
Odvolání návštěvy	94
Poděkování za pohostinnost	95
Žádost o rezervaci hotelu	95
Slovníček některých termínů používaných v obchodním styku	96
Dodatek	103
<i>Několik užitečných rad k polskému pravopisu</i>	103
<i>K překladu některých termínů</i>	104
<i>Jména, příjmení a názvy měst a obcí v cizojazyčném textu</i>	104
<i>Problémy s polskou abecedou při psaní na českém psacím stroji</i> <i>a na osobním počítači</i>	105
Poznámky	106

